

Vocabulario

Español-Arameo

A	
a causa de	מְלֵילָא
a, hacia, con, cerca	לְהָא
a, hacia, en, por	לְ
jah!	יָהּ
jay!	יָהּ, הֵא
“a saber: ...” <i>particular que indica que se abre una cita. Se puede traducir como</i>	כִּמְ
a toda prisa	לְאַחַתְּהָא
abolir	מְחַלְלָא
aborto	מְסֻלְמָא
Abrahán	אַבְרָהָם
abril	אַבְרִיל
abrir	פְּתִיחַ
abstinencia	אַבְסְטִינֵנְצְיָא
absuelto	מְפֻטְרָא
abuelo	מְפֻטְרָא
abundante	אַבְוֵנָא

acampar	מַעַבְדָא
acercarse	מְקָרְבָא, מְקָרְבָא
acompañar	לְהָא
acostarse	מְסַבְבָא
acuerdo, concordia; concordancia	מְחֻבְרָא
acumular	מְאַקְוָא
acusar	אַמְלָא, מְחַלְלָא
Adán	אַדָּם
además de	מְלֵילָא, מְלֵילָא
adherirse	מְדַבְבָא
adivino	אַדְוִינָא
administrador	מְאַדְמִינְטְרָא
adorar	מְהַלְלָא
adornar	אַדְוָא
adorno	מְאַדְוָא
adquirir	מְאַקְוָא
adviento	מְאַדְוִינָא
afecto	מְאַפֶּקְטָא
afilado	מְאַפִּילָא
afligido	מְאַפִּילָא, מְאַפִּילָא

agarrar	אַגְרָא
agosto	אַגֹּסְטוֹ
agradable	מְאַגְרָאדָבֵל
agua	מְאַגְוָא
águila	אַגְוִילָא
ahora	אַהֹרָא
alabanza, gloria	מְאַלָבָנְצָא
alabar	מְאַלָבָא
alcanzar, acontecer	מְאַלְכָנְצָא
alegrarse	מְאַלֶּגְרָא
alegría	מְאַלֶּגְרָא
alfarero	אַלְפָּרָרָא
alguien	אַלְעִי
alianza	מְאַלְיָנְצָא
allí	אַלְלִי
alma	אַלְמָא
alrededor	מְאַרְדֵּדוֹרָא, מְאַרְדֵּדוֹרָא
altar	אַלְטָרָא
amamantar	אַמָּאנְטָא
amanecer	אַמָּנֶעֶרָא

amanecer (el)	أَبْرَأَ
amanecer, la mañana	أَبْرَأَ
amar	أَحَبَّ، وَسَمَّ
amén, amín; así sea; lo creo.	أَمَّنْ
amigo	صَاحِبٌ، وَسَعِيًّا
amistad	وُسْعُهُ
amor	سَعْدًا
anacoreta	تَوَاضِعِيًّا
anciano	كَبِيرٌ
ángel	مَلَكًا
ángulo	زَاوِيًّا
animal	بَهِيمًا
animar	كَبَّرَ
anterior	مَبْعُوثًا
antes (de tiempo o lugar)	مَبْرُورٌ
antifona	كَلِمَاتٌ
Antiguo Testamento	أَلْفَبَا
antiguo, viejo	كَلِيمٌ
anunciar	بَدَأَ
año	سَنَةً
apenas, con dificultad	أَبْرَأَ
apóstol	رَسُولًا

aprender	أَعْلَمَ
aquellas	أُولَئِكَ
aquellos	أُولَئِكَ
aquí	هَهُنَا، أَيْ
aquietar	أَمَّنَ
árabe, musulman	عَرَبِيًّا
árbol	شَجَرًا
Arca (el)	أُكُودًا
archi- (tb. se usa en frases para crear superlativos)	أَكْبَرُ
arder	أَبْرَأَ
armadura	أَسَلًا
arrebatar	أَخَذَ
arrepentimiento	أَبْرَأَ
arrollo, torrente	أَفْجًا
asamblea	أَجْمَعِيًّا
ascetismo	أَبْرَأَ
así, así que	أَيْ
asiento	أَجْعَلُ
asociar, hacer partícipe, participar	أَجْعَلُ
asombrarse	أَبْرَأَ
asombro	أَبْرَأَ

astucia	أَبْرَأَ، أَيْ
astuto	أَبْرَأَ، أَيْ
asunto	أَمْرًا
atacar	أَخَذَ
atar	أَبْرَأَ، أَيْ
aumentar	أَبْرَأَ
autor, escritor	أَكْتُوبِيًّا
autoridad	أَبْرَأَ
avaricia	أَبْرَأَ
ave	أَبْرَأَ
avergonzarse	أَبْرَأَ
ayuda, asistencia	أَبْرَأَ، أَيْ
ayudar, asistir	أَبْرَأَ
ayunar	أَبْرَأَ
ayuno	أَبْرَأَ
B	
Babel	أَبْرَأَ
bajar, descender	أَبْرَأَ، أَيْ
bajo, debajo	أَبْرَأَ
banda	أَبْرَأَ
bandido	أَبْرَأَ
bañarse	أَبْرَأَ
bañera	أَبْرَأَ

Vocabulario

bastar	صَفَمَ
batalla	مِتَا
bautismo	مُحَمَّدِيَّةٌ، حَقِيقَةٌ
bautista	مُحَمَّدِيٌّ
bautizar	حَقَّقَ
bebé	تِلْكَهْ
beber	حَبَّأَ
belleza	مَعْقَبَةٌ
bello, fino	مَعْقَبٌ
bendecido	مُبْرَكٌ
bendecir	دَبَّرَ
bendición	حَقَّةٌ، حَقٌّ
bendito	حُصْبٌ
besar	بَعَمَ
besos	تُعْمَقَا
bienaventuranzas (las)	مُبْرَكَاتَا
blanco	مَهْوٌ
blasfemar	رَبَّأَ
blasfemia	رَبَّأَةٌ
boca	فَمِّمٌ
bondad, bien, correcto,	مَعْقَبٌ
brillante	نَيَّسٌ

bromear	فَرَّسَ
bronce	سَعْمٌ
bueno	لُحَا
buitre	كُهْوٌ
burlarse de	مَهَمَّ، مَهَمَّ
burro	سَعْدَانٌ
buscar	حَا
C	
¡cómo!	مَا
¿cuándo?	أَمَّا
cabalgar	وَدَّ
caballero	فَرَّحَا
caballo	مَهْمَسٌ، وُصْعَا
cabello	مَعْدَانٌ
cabeza, parte superior (tb. se usa en frases para crear superlativos)	مَهْمَا، (tb: مَعْمَا).
cada	بَبْ
cadáver	مَهْمَانٌ، مَكْبَرٌ
cadena, grillete;	مَعْمَلَةٌ
caer	بَقَا
caer (de hojas, etc.)	بَدَا
Caín	مَأْبَعٌ

calcular, contar	طَعَفَ
calendario	مَهْمٌ، مَهْمٌ
calentar	وَأَسَّ
calmar	مَبَّأَ
calor	وَأَسْمَةٌ
calumniar	أَمَّا مَنْرًا
cama, camilla	حَبْمَا
caminar	مَكَّرَ
camino	أَدْوَانٌ
Camino de vida	وَهْدَانٌ
campo	سَعْلٌ
canasta, cesta	أَمْعَبَانٌ
cansancio	لَأَهْلٌ
cantar	أَمَّأَ
cara	فَرَّهَقَا
carne	حَمْمٌ
carpintero	نَكَّارٌ
carta	نَبْرَةٌ
casa	حَبْدَانٌ
cáscara	مَعْمَا
castigo	مَحْمَصٌ، حَبْمٌ
catecúmeno	مَدَّأَلْحَدَانٌ
Católica (Iglesia)	مَدَّأَهْ كَمْمَا

Catolicós (autoridad eclesiástica de nivel patriarcal)	مَدْكُفَا
causa, razón	حَدْرَا
cautiverio	عَحْنَا
cavar	فَسَدَا
celebración litúrgica	كُوهْنَا
celestial, celeste	مَعْنِيَا
célibe	كُدَهَلَا
censurar	حَبْرَا
centavos (moneda muy pequeña)	مَعْدُونَا
cercano	مَنْحَدَا
cesar	نُسَا
cesta	صَلَا
charlar	صَفْرَا
cielo	مَعْنَا
cien	مَالَا
cigoto	خُهَلَا
címbalos	نِيْنِيَا
cinco	سَعْفَا
cinta	كَمْبُونَا
circuncidar	كَاوَا
cisma	صَبْهَمْنَا

ciudad	مَدْبِيَا
claramente	رَحْمَانَا
clase, tipo	نَا
clavar	نَزَزَا
clavo	نِيْنَا
clero	مَكْنُوهَا
coger, agarrar, tomar	لَحْزَا
comandante	بُوهْمَا
comer	أَكَلَا
comerciante	أَكْلَانَا
comida	مَأْكَلَا
comienzo	وَعْدَانَا عَدُونَا
como (+sufijo)	أَكْهَلَا-
como, así como	أَسْرَا
como, así para que	أَكْفَانَا
comodidad	كُوهْنَا
compadecerse	سَرَا
compañero	سَحْرَا
completo, entero	مَلْحَمْنَا
comprar	رَبَا
con respecto a	لَهْوَا
con, sobre, además	حَمْرَا

conceder	فَصَا
condenar	سَعَدَا
conectar	كَلَفَا
confesar	سَبَا
confianza	أَطْلَانَا
confirmación	عَدْوُونَا
confirmar	عَرَا
confuso	كَلَا
conmoción; problema	مَرْمَعْمَانَا
conocer	سَحِمْرَا
conservar	سَلَا
construir	حَلَا, وَجَدَا
contentarse	وَحَا
convenir, ser apropiado	هَلَا
copia	فُسْعَانَا
corazón	كُحْرَا
cordero	أُحْدَانَا
corona	مَكْلَانَا
coronar	مَلَكَا
correa	كُوهْمُونَا
corregir	لَاوُونَا
correr, llevar prisa	وَهْوُونَا

Vocabulario

corrupción	سُخْلًا، مُدَسِّحِيكُمْ أَلَا
cortar el pelo	صَفَّأَ
cortar, mutilar	فَصَمَمَ
cosa, algo	مَبْرَمٌ
cosa, asunto	رَحْمَةُ أَلَا
cosecha	مَلْهُفَا
cosechar, recoger	لَحَفَا
costa	صَعْفَا
costumbre	بُهْدَا
creador	دُنُونَا
crear	دَا
crecer	بُرَّدَا
crecer grande; ser grander	وَدَا
creer	وَصَفَّرَ
criar	وَحَا
criminal	وَعَسَا
crisol	كُهْوَا
cristiano	دُنُصَلْمَانَا
crucificado	اِمْتَجَبَا
crucificar	رَكَّبَا
crucificar	اِمَّهَا
crucifixión	رَكْبَةُ أَلَا

crujir	فَصَّأَ
cruz	اِمْتَجَبَا رَكْبَا
cruzar, pasar	حَدَّأَ
cual, quien, que	أَيَا
cuales, quienes	أَيُّكُمُ
cualquiera	كُلُّ مَا مَعَهُ
cuando	أَيُّكُلْمَا وَ-
cuánto, cuántos	صَعْفَا
cuatro	أَرْبَعَا
cubrir	مَبْرَمَ
cuerno	مَنْبَا
cuero	مَعْمَعَا
cuerpo	فَلَكْبَا رَقْمَعْمَعَا
cueva	مَدْبَابَا
cuidar	رَفَّرَ
culpable	سَدَّأَ
culpar	حَبَّرَا، صَفَّأَ
cultivar	وَدَّأَ
D	
dar	بَيَّأَ
dar a luz	بَلَّأَ
dar el diezmo	لَحَفَّأَ

dar gracias	بَا
dar permiso	مَكَلَّأَ
David	دَاوُدُ
de acuerdo con,	كُلَّوْمَجَلَا
de hecho	مَهْ
de nuevo, también	أَدُّدَا
de, desde, en	مَهْ
de, para, porque	؟
deber	سَمَدَا
debilitar	مَنْكَلَا
decir	أَقَدَّأَ
declaración	صَعْفُحُفَا
decoración	رَحْمَا
decorar	رَحَّمَا
dedo	رُحْبَا
demoniaco	بُومَانَا
demonio	بُومَا، حَاوَا
denario	بُوسَانَا
dentro	حِكْمُهُ لِحِكْمِهِ
denunciar, acusar	مَلَّأَا
derecho, mano derecha	بَعْمَانَا
derramar	أَهَا، بَصَّرَ
derribar	بَقَلَا

Vocabulario

emigrar	هَجَرَ
emisario	رَسُولٌ
emoción	أَمْرٌ
en efecto	عِنْدَ أَهْلِ
en efecto, es decir	فَمَنْ
en frente de, delante de	أَمَامَ
en general	مَعْتَادٌ
en lugar de	بَدَلًا
en realidad, de hecho	حَقًّا
en, por, con, entre	بِ-
en, sobre, arriba, acerca de,	عَلَى
encerrar	سَجَرَ
enclítico	مُدَّاحِدًا
encontrar	وَجَدَ
endurecer	مَقَّعَ
enemigo	حَدِيْبٌ
enero	شَهْرُ رَجَبٍ
enfermarse	مَرَضَ
enfermedad	مَرَضٌ، مَرِيضَةٌ
engañar, mentir	كَذَبَ
engaño	كَيْدٌ
enojarse	غَضِبَ

enojo	غَضَبٌ
enseñar	أَعْلَمَ، عَلَّمَ
entendimiento	فَهْمٌ
enterrar	دَفَنَ
entonces	فَإِذَا
entrada	مَدْخَلٌ
entre	بَيْنَ، بَيْنَهُمَا
entregar, salvar	وَدَّعَى
entusiasmo	إِهْتِزَاجٌ
envejecer	كَبَّرَ
enviar	بَعَثَ
envidia	حَسَدٌ
Epistolas de san Pablo	رِسَالَةُ
era (<i>enclítico del verbo ser</i>)	هِيَ
erigir	أُثِّرَ
error	مُضَلٌّ
es	هِيَ
esa, aquella	ذَلِكَ
Esaú	عِيسَى
escabel, reposapiés	مَقْعَدٌ
escandalizar	مَلَأَ
escándalo, piedra de tropiezo	حُجْرَةٌ

escapar	فَرَّ، هَرَبَ
esclavitud	مَسْعُودَةٌ
esclavo	مَسْعُودٌ
escoger	اخْتَارَ
esconder	خَفَى
escribir	كَتَبَ
escritor, autor	مُكْتَلِبٌ
escuchar	سَمِعَ، سَمِعَ
escudo	دِفْعَانٌ
escultor	نُحَّاسٌ
ese, aquel	ذَلِكَ
espada	سَيْفٌ
especias, condimentos	مُطَبَّخَاتٌ
esperanza	فَهْمٌ
Espíritu Santo	رُوحٌ مُقَدَّسٌ
espíritu, viento	رُوحٌ
espiritualidad	رُوحِيَّةٌ
esplendor	مَجْدٌ
esposo	زَوْجٌ
esta	هِيَ
estar cansado (<i>de trabajar</i>)	أَفْرَأَ
estar de acuerdo	اتَّفَقَ

este	هَذَا
estiércol	بُزْجَانٌ
estirpe, familia	سُلْبٌ عَشْرَةٌ
esto (m.)	هَذَا
estrangulamiento	مَنْعُومَةٌ
eternidad	خُلُقٌ مُدَّةٌ مَدَّةً خُلُقٌ مَدَّةً
eterno	مُدَّةً خُلُقٌ مَدَّةً
Eucaristía (la)	عُهُودٌ
eucarístico	عُهُودِيٌّ
Eva	هَوَا
Evangelio	أَنْبِيَاءُ كُفْرٍ
evangelizar	أَلْحَبُّ
exaltar	رَفَعٌ
examen	حَرْبٌ
excelente	مَدَّةٌ
excomulgado	مَنْعُومٌ
excremento	بُزْجَانٌ
exégesis	مَدْعَمَةٌ
Éxodo (el)	مَدْعَمَةٌ
exorcizar	عَلَا

experiencia	تَجَرُّبٌ
explicar	صَفَّحَ، فَصَّحَ
expositor	مَدْعَمَةٌ
extender	عَلَا
exterior	خَارِجٌ
extraer	خَفَّضَ
extranjero	خَارِجِيٌّ
F	
familia, raza	عَشْرَةٌ
fariseo	فَارِيسِيٌّ
fatiga	أَلْهَاءٌ
fe	هَيْبَةٌ
febrero	مَحَلٌ
femenino	نَعْدَانٌ
fervor, entusiasmo	وَأْسٌ
feto	خَلٌّ
fiesta, festival	خَائِزٌ
filiación	خَائِزَةٌ
filosofar	فَلَّحَمَ
filosofía	فَلَّحَمَةٌ
filósofo	فَلَّحَمِيٌّ
final	مَهْدِيٌّ
fino	مَقْفٌ

flor	فَمَسٌ
florecer, brotar	فَجَّ
flores	هَوَّجٌ
foráneo	تُهْدَانٌ
fornicario, prostituta	أَنْثَى
fortalecer	سَلَّحَ
fortalecimiento	عُهُودٌ
fortaleza	سَمَانٌ، خَائِزَةٌ
forzar, obligar	حَرَّجَ
fracturar	أَخَذَ
fragancia, olor	وَسْمٌ
frase	فَدْيَةٌ
frío	مَنْعٌ
fruta	فَاوَةٌ
fuego	نَارٌ
fuerte	سَمِيحٌ
fuerza	سَلٌّ
fuerza; masa	خَمْعَةٌ
fundación	مَدَّةٌ
funeral	مَحَّةٌ
futuro	خَائِزَةٌ
G	
ganancia	تُهْدَانٌ

ganar	كَسَبَ
garshuni (árabe escrito con caracteres siriacos)	ܩܪܫܘܢܝܬܐ
gemelo	أُخْتًا
gemido	سَكِينًا
genealogía	عِلْمُ حَدِّثَاتٍ
general	كُلِّ شَيْءٍ
Génesis	دِينُ عِيسَى
gente	إِنْسَانًا
gigante, poderoso	كَبِيرًا
gloria	مَجْدًا، مَوْجِدًا
gloria, alabanza, himno	أَلْحَمْدُ
glorificar	عَبَّحَ
gobernador, guía	مَدِينًا
gobierno, dirección	مَدِينَتُهُ
golpear	ضَمَّ
gracia	مُحِبَّةً
grado	مَبْرُؤًا
grande	وَهَبًا
grande, gran magnate	وَكَبِيرًا
grandeza, tamaño	وَكِبْرًا
griego	عَرَبِيًّا

grillete, cadena	حُكْلًا
gritar, llamar	مَدَّ
grito, clamor	بُحْبُوحًا
gritos de alegría	عُجُجًا
guerra	سَبَّحًا
gula	كَبْحَةً
gusano	أَهْلُ كَبْحَةٍ
H	
habitación	حُجْرَةً
habitar	حَضَرَ، مَدَّ
hablar	مَدَّ
hacer el bien	مَدَّ
hacer el mal	كَبَّحَ
hacerlo bien	عَبَّحَ
hacha	صُفْعَةً
hacia abajo, debajo	أَسْفَلَ
hacia abajo, debajo,	حَدَّسَهُ
hacia arriba	حَدَّسَهُ
hacia, a, para , con	بِأَيِّ
hacia, a, para , con	بِأَيِّ
halago	كَبْلًا
harina	مَدِينًا
hasta ahora	حَتَّى هُنَا

hasta que, hasta	حَتَّى
hay, existe	أُجِبَ
heredar	عَرِثَ
hereje	هَرَجًا
herejía	هَرَجًا
herencia	عَرِثًا
herida	رُجْحًا
hermana	أُخْتًا
hermano	أَخًا
herramienta	مَدِينًا
herrero	نَعَّاسًا
hierba	حَقْلًا
higo, higuera	أَلْبَانًا (ib: أَلْبَانًا)
hija	بِنْتًا
hijo	بَنًا
hijo del hombre	بَنُ عَرَبِيٍّ
himno, melodía	مَدِينًا
hipóstasis, sustancia	مَدِينًا
historia, narración	أَلْحَمْدُ
hoja (de un árbol)	مَدِينًا
hola, paz	مَدِينًا
hombre	بَنُ عَرَبِيٍّ

homilía, poema, tratado	مُحَادَثًا
honor, gloria	أُكْرَامًا
honrar	تَعَزَّرَ
hora	سَاعَةً
Hostia (eucarística)	فَيْضَانًا
hoy	هَذَا يَوْمًا
huérfano	يَتِيمًا
hueso	عِظْمًا
huir	فَرَّ، هَرَبَ
humano (adj.)	إِنْسَانِيًّا
humillarse	خَضَعَ
I	
ídolo	صَلْبَةً
iglesia	كَنِيسَةً
iluminar	نَوَّرَ
imagen, pintura, representación	صُورَةً، نَسَبَةً
imponer	فَضَّلَ
impuro	مُطَهَّرًا
incienso, incensario	فَنَاحًا
inclinarse	رُكِعَ
incrementar	زَادَ

infancia, niñez	بُحْبُوحًا، عُدُوَّةً
infante	عَدُوًّا، بَكِيًّا
infante (militar de infantería)	فَيْضَانًا
injusto, sin ley	خَالًا
inmediata- mente	مُحْبَبًا
insípido, sin sabor	فَعْفَعًا
interior	دَاخِلًا
interpretar	فَعَّمَا
intérprete, traductor	مُتَلَوِّمًا، مَتَلَمِّمًا
introducir	حَلَا
investigación, pesquisa	خُصْمًا
invierno	صَدَدًا
ir	أَتَى
ira	وَعَدًا
ira, enojo	سَعْدًا
Israel	أُفْرَائِيمًا
izquierda, mano izquierda	شَمَالًا
J	
jardín	بَيْتَانًا
Jesús	عَسَاءً
Jesusalén	أُدُومًا، أُفْرَائِيمًا
Jordán	نَهْرَ دُؤُنَ

jornalero	فَكْنًا
joven, muchacho	حَكِيمًا
Juan	يُوحَنَّا
Judas	يُهوذا
judío	يَهُودِيًّا
juez	قَاضِيًّا
juicio	بُيُوتًا
julio	أَبُولِيدًا
junio	سَانِيًّا
juntar, unir	جَمَعَ
juntos	أَحْبَابًا
jurar	نَهَضَ
justamente	كَائِنًا
justicia	قَائِمًا، أَبْرَهَامِيًّا
justificar	أَبْرَهَامًا
justo, recto	قَائِمًا
juzgar	قَدَّرَ
L	
lado	شَمَالًا، شَرْقًا
ladrón	سَارِقًا
lágrima	بُحْبُوحًا
laico, secular	دُنْيَاوِيًّا
lamentar	أَلَمَ

lamento	كَلِمَاتُ
lámpara en el rito de la unción de los enfermos	مَبْلَأُ
lámpara, antorcha	كَمْفُورَاتُ
lanzar	حَبَأُ
lapidación	فِرْعَانُ
lapidar, lanzar piedras	فَرَمَ
legal, lícito	مَكْلُوهُ
¡lejos!, ¡Dios no quiera!	نَهْ
lejos	وَبَسْمَا
lengua	كَلَمَاتُ
leproso	فِرْعَانُ
lesionar	حَبَه
letra	هَبْهَوَاتُ
ley	نُصُفَاتُ
liberar	سَبَه; فَحَلَه
libertad	سَابُوهَاتُ
libre	سَابُوهَاتُ
libro	مَلِكَاتُ
Libro Litúrgico Fenqitho	فَقْمَاتُ
ligero	مَكْلَا
limosnas	أَوْمَاتُ
lisiado, parálítico	سَبِينَاتُ

listo, preparado	حَدَبَاتُ
literatura	هَبْهَوَاتُ
llamar, convocar, invitar, leer	عَبَأُ
llanura	فَقْمَاتُ
llenar	مَلَأُ
llevar a cabo, hacer	صَدَرَ
lo que, cuando	مَأُ وَ
lucha	وَهَا
luchar	مَدَد
lugar	أَوْهَاتُ, لُؤَاتُ
luminoso	نُوهَوَاتُ
luna nueva	نُوهَاتُ
luto	أَحَلَا
luz	نُوهَوَاتُ
M	
madera; el madero de la Cruz	مَصْفَاتُ
madre	أُمَاتُ
maestra	مَلِكِينَاتُ
maestro	مَلِكِينَاتُ
mago, sacerdote persa	مَلِكِيمَاتُ
mal	حَبْ

maldad, iniquidad	حَبَلَا
maldecir	كَلُوهُ
malvado	وَبْعَمَاتُ
mandamiento	هَبْهَمَاتُ
mandar	فَعَم
mano	أُنَاتُ
mañana, futuro	مَسْنُ
mar	سَعْمَاتُ
maravilla	أُوهَاتُ
marcharse	بَعَم
María	مَدِينَم
mártir	هَبْهَوَاتُ
marzo	أُوهَاتُ
más	نَدَاتُ
más bien	مَلِكِيمَاتُ
masculino	وَبْحَاتُ
matar	مَلُوهَاتُ
matrimonio	مَلِكِيمَاتُ
mayo	أُنَاتُ
mayordomo	وَبْحَاتُ
mecina; pigmento	هَبْهَمَاتُ
mediador; el Mediador (i.e. Cristo)	مُسْحَمَاتُ

Vocabulario

médico	أَطْبَا
medida, cantidad	كَمَا
medida, metro	مَعْمَدَا
mediodía	وَهْوَا
meditar	هَكَا
mente	مَدْبَا أَوْحَدَا
mes	سِنَا
Mesías, Cristo,	مَعْسَا
Mesopotamia	كُتْلَاوَا
mezclar	مَدَا
miedo	بِسَا
mientras que, cuando	بِ
mientras; hasta	حَا
mil	أَلْفَا
ministerio	وَهْوَا
ministro	وَهْوَا
mirar	سَا; حَا
mirfada	وَحَدَا
Misa	مَهْ; حَنَا
misericordia	وَتَعَا
misterio	وَاوَا
misterio, secreto	أَوْوَا

muy, mucho	مَعْلَا
moda	مَدَا
Moisés	مَعْمَا
mojar	وَهْوَا
molestar	مَجَعَا
momentáneo	وَعَفَا;
monasterio	وَبَا
moneda (de bajo valor)	وَهْوَا
monje	وَبْنَا
montaña	وَهْوَا
morada	مَهْدَا
morir	مَهَا; مَهَا
mostrar	سَا
muchacho	مُحَا
mucho	مُحَا
mudo	مَهْمَا
muerte	مَهَا
mujer	أَيْدَا
multiplicar	مَهَا
multitud	مَعَا; مَعْمَا وَحَدْنَا
mundo	كُلْمَا
música	أَكْثَا

musulman	مُسْلِمَا
N	
nacimiento	نَلَا
nación, pueblo	كَمَمَا
nada	مَدْبَرُ أَلَا
naturaleza	مَنَا
nafragar	نَقَا
nazareo, abstigente	نَاوَا
necesidad	مَهْمَمَا
negar	مَفَا
negro	أَوْصَمَا
niño	وَلْدَا; مَدْبَرُ
no	أَلَا; كَمَا
no hay	كَمَا
noble	وَهْ; حَنَا
noche	لَيْلَا; مَعْمَا
nombrar	مَعْمَدَا
nombre	مَعْمَا
nosotros	سَلَا
notas musicales	نَهْمَا
noticias	مُخَا
novicio	مَدْبَرُ
noviembre	أَكْثَرُ أَسْبَابَا

nueve	تِسْعًا
nuevo	جَدِيدًا
número	مَعْدَدًا
nunca	لأَبدِهِمْ
nupcias	زَواجًا
O	
obedecer	عَبَدَ
obispo, eparca	أَبِيسْقَافًا
obligar	أَجْرًا
óbolo	مِثْقَالًا
obrero	عَمَلًا، فَعْلَانًا
observar	رَأَى
ocho	أَربَعًا
octubre	أَربَعَةَ عَشَرَ
ocultar	خَفَى
odiar	بَغَى
oeste	مَغْرِبًا
oficial a cargo de una frontera	مُحْرِمًا
ofrecer	عَرَضَ
ofrenda	مَعْرُوقًا
oído	أُذُنًا
ojo	عَيْنًا
oler	عَفَفَ

opinión	رَأْيًا
opuesto, contra	عَكْسًا
opuesto, por	بِحَا
oración	رُحْمًا
oración del incienso	مُطَبَّرًا
orar, rezar	رَأَى
orden, clase	أَنْبِيَاءًا
ordinario, sencillito	مَسْطُورًا
orilla	سَاحِلًا
oro	زَهَبًا
oscuridad	ظُلْمَةً
otoño	أَخْرَجًا
otorgar	عَدَا
otro	أُخْرًا
ovejas	خِزَانًا
P	
padre	أَبًا
pagano	دِينًا، سَفَا
página	هَوَامًا
palabra	كَلِمَةً
palacio	أَنْبِيَاءًا
paloma, pichón	أُحْمًا

pan	خُبْزًا، كُسْبًا
Papa (el)	كَاهِنًا
parábola	مَثَلًا
parecerse a	بِحَا
parecido	بِشَبَهِ
pared	حِدْمًا
pariente	عَرَبًا
pasas, uva-pasas	أَفْتِيَاءًا
Pascua	فِطْرًا
paso	وُجُوهًا
pastor	رَاعِيًا
pastorear	رَاعَى
patriarca	كَاهِنًا عَظِيمًا
paz	سَلَامًا
pecado	سَلْبَةً، سَلْبَةً
pecador	سَلْبَانًا
pecar	سَلَبَ
pecho	أُضْجًا
pegamento	أَلْبَانًا
peluquero, barbero	عَصْفُورًا
pensamiento	تَفَكُّرًا
pensar, suponer	فَعَلَّ

perecer	أُحِدْ
permanecer, continuar	مَمَدْ
permitido	مَكْنَدْ
pero, a menos que	أَلَّا
perro	كَلْبَا
persa, iraní	فَرْسِيَا
persecución	وَهْمَا
persignar	رَحَدْ
persona	دُنْيَا، فَرْسِيَا
persuadir	فَصَدْ
perteneciendo a	بُدَا
pesadilla	نَالَا
pesado	ثَقِيلَا
pesca	رَيْبِيَا
Peshitta (Biblia en arameo)	فَعْلِيَا
petición	حُجْرَا
pez	بَيْتَا
pie	قَدَا
piedra, roca	حَاكَا
piel	مَعْمَا
pila bautismal	كَنْوَبِيَا
pintar	رَسَمْ

pintor	رَسَمِيَا
plata	سَامَا
pléyades	صُطَا
pobre, necesitado	مُحْتَجِيَا
poco, pequeño	اِحْفَا
poema	شَاعِرَا
poema cantado en diálogo	مُتَرَجِّمِيَا
polvo, tierra	خَبْرَا
poner, colocar	وَضَا، سَمَدْ
por la fuerza	خَرْبَا
por lo que	مَأْمَلَا،
por lo que entonces	هَوَا
por lo tanto	مُتَبَعَا
por qué	لَحَا
¿por qué?, ¿qué?	مَهْ
pre-, ante- (prefijo)	مُتَبَعَا
preceder	مَبْرَمْ
preceder	مَبْرَمْ
precio	مُتَعَمَا
predicar	دَارْ
prefigurar	مُفَصِّلَا
preguntar	سَأَلَا

prelado, pastor	كَلْبَا
preparado	مُجَدِّدْ
presionar	اِحْرَا
primero	مَبْرَمَا
primero de todo	كَمَبْرَمْ
primicias, primeros frutos	وَعْدَا
prioridad	مُتَبَعَمَا
prisión	سَبْدَا، اِسْتِزَارَا
prisionero	اِسْتِزَارِيَا
problema	مُتَعَمَمَا
procesión	مُتَعَمَمَا
procesión del Espíritu	مُتَعَمَمَمَا
procreación	مُتَعَمَمَمَمَا
pródigo	فَرْسَا
profecía	نُكْهَمَا
profesor, prefecto	وَكَا
profeta	نُكْهَمَا
progenitor	مُتَعَمَمَمَا
promesa	مُتَعَمَمَا، مَعْمَمَا
pronunciación	مُتَعَمَمَمَمَا، كَمَمَمَا
provisiones, sustento, alimento	مُتَعَمَمَمَمَا
prueba, examen	حَمَمَا

pueblo, aldea	مَدِينَةٌ
pueblo, nación	قَبِيلَةٌ
puerta	بَابٌ
puerto	مَنْعَبٌ
pues, sin embargo	فَإِنَّ
puesta del sol	مَغْرِبُ الشَّمْسِ
purificar	طَهَّرَ
Q	
¿qué?	مَاذَا، مَتَى، مَتَى
quejarse	نَدَى
quejarse de	مَلَأَ
quemar	حَرَقَ
querer	رَغِبَ
querubín	مَلَكُوتِي
¿quién?, ¿cuál?	مَنْ، مَتَى، مَتَى
quien, cual	أَيُّهَا
quizás, tal vez	مَعْدُومٌ، وَحَقٌّ
R	
raíz	جَذْرٌ
rama, extremidad	شُعْبَةٌ
rango	مَنْعَبٌ
rápido, ligero	مَكْرَهُ

rastrear	تَتَبَعَ
raza, familia	قَبِيلَةٌ
razón, causa	سَبَبٌ
realidad	حَقِيقَةٌ
realizar, hacer	فَعَلَ
rebaño	جَمْعُ شِئْنٍ، حَيْثُ
recibir	بَعَثَ
recién nacido	جَدِيدٌ
reconciliación	إِتِّفَاقٌ
reconciliar pacificar	وَحَّدَ
reconocer	سَعَدَ
recordar	ذَكَرَ
regalo	مَهْرٌ، هَدِيَّةٌ
regar	وَسَّوْ
región, distrito	قَبِيلَةٌ
regla, canon	قَانُونٌ
regresar	رَجَعْنَا، رَجَعْنَا
reina	مَلِكَةٌ
reinar	مَلَكَ
reino	مَمْلَكَةٌ
relámpago	رَعْدٌ
relatar, contar	حَدَّثَ
reprender	عَلَّمَ، عَابَرَهُ

repudiar, divorciarse	رَفَقَ
requerir, solicitar	رَأَى، رَأَى
resonar, tronar	رَجَمَ
respirar	رَفَسَ
responder	رَدَّ
resto, reliquia	رِجْلٌ
resurrección	مَعْبُودَةٌ
retener	رَمَى
retrasar	رَمَى
reunión, encuentro	فُرْقَانٌ
reunirse	رَجَعْنَا
revelar	رَفَعْنَا
revolotear	رَفَعْنَا
rey	مَلِكٌ
rezo, oración	رُكُوعٌ
río	رُكُوعٌ
riqueza	رُكُوعٌ
rodear	رَمَى
Roma	رُكُوعٌ، رُكُوعٌ
romano	رُكُوعٌ، رُكُوعٌ
romper	رَفَعْنَا، رَفَعْنَا
ropa, vestido	رَمَى
rostro, semblante	رُكُوعٌ، رُكُوعٌ

rugir, gritar	رُجِرَ
S	
sábado	سَبْتًا
sabiduría	سَبِيحًا سَبِيحًا
sabio	سَبِيحٌ
sabor	سَبِيحًا
saborear, probar	سَبِيحٌ
sacerdocio	سَبِيحًا
sacerdotal	سَبِيحًا
sacerdote	سَبِيحًا
sacerdotisa	سَبِيحًا
sacramento	سَبِيحًا
sacrificar	سَبِيحًا
sacrificio	سَبِيحًا
Sagradas Escrituras	سَبِيحًا
sagrado, sacerdotal	سَبِيحًا
salario	سَبِيحًا
salida, el Éxodo	سَبِيحًا
saliva	سَبِيحًا
salmo	سَبِيحًا
salmodia	سَبِيحًا
Salomón	سَبِيحًا

saltar	سَبِيحًا
salud	سَبِيحًا
salvación, redención	سَبِيحًا
salvador	سَبِيحًا
salvador, dador de	سَبِيحًا
san ... (santo ...)	سَبِيحًا
sandalia	سَبِيحًا
sangre	سَبِيحًا
Santiago, Jacobo	سَبِيحًا
santiamén	سَبِيحًا
santidad, cosas santas,	سَبِيحًا
santificar	سَبِيحًا
santo (uno)	سَبِيحًا
santo, sagrado	سَبِيحًا
saquear	سَبِيحًا
Satanás	سَبِيحًا
sed	سَبِيحًا
seducir	سَبِيحًا
según las Escrituras	سَبِيحًا
segundo	سَبِيحًا
seis	سَبِيحًا
semana	سَبِيحًا

sembrador	سَبِيحًا
sembrar	سَبِيحًا
semilla	سَبِيحًا
sencillo	سَبِيحًا
sentir dolor	سَبِيحًا
Señal de la Cruz	سَبِيحًا
señor	سَبِيحًا
Señor (el)	سَبِيحًا
separar	سَبِيحًا
septiembre	سَبِيحًا
ser aburrido	سَبِيحًا
ser capaz, poder	سَبِيحًا
ser claro	سَبِيحًا
ser codicioso	سَبِيحًا
ser dejado	سَبِيحًا
ser difícil	سَبِيحًا
ser igual, ser digno	سَبِيحًا
ser rico	سَبِيحًا
ser, llegar a ser	سَبِيحًا
servir, atender	سَبِيحًا
Sheol (lugar de los muertos)	سَبِيحًا
sí	سَبِيحًا

si (condicional)	إِذَا
si (contrario al hecho)	إِنَّمَا
si no	إِلَّا
siembra	زَرْعًا تَرْحِيمًا
siervo, esclavo	خَدِيمًا
siete	سَبْعَةً
siguiente, después	ثُمَّ
silencio	سَمْتًا
silencioso	سَمِيمًا
sin	غَيْرَ
sin embargo	بَلْ
sinagoga	سِنِيجَا
sinceridad	سَمِيحَةً
siríaco, sirio	سُورِيًّا
sol	شَمْسًا
soldado	جُنْدًا
solo	فَرَادًا
soltar	أَمَرَ
soñar	رَأَى
soplar	نَفَسًا
soplo	نَفْسًا
soportar	صَبَرَ

sordo, silencio	سَمْتًا
sorprenderse	أَعْتَبَ
sostener	أَسْبَغَ
subdiácono	فَهْرٌ وَنُصْرًا
subir, tener éxito	صَلَّحَ
sucedier, acontecer	وَجَبَّ
sucesión	تَوَلَّى
sucumbir	سَدَّ
suegra	سَعْدًا
sueño	شَلَحًا، حَمِيمًا
sufrimiento	سَعًا
sufrir	سَعِيَ
sumergir	حَطَبَ
suministrar	مَدَّ
superar	حَدَّى
súplica	حُدَّةً
suponer, pensar	فَعَّ
suponer, pensar	فَعَّ
sur	أَسْحًا
surgir, levantarse	مَعَمَّ
sustituir	سَلَفَ
sutileza	حَبِيحَةً
T	

tabernáculo, tienda	مَعْبَدًا
talento (moneda antigua)	مَدِينًا
también, aún	أَيْ، أَوْ
tanto, mucho	كَثِيرًا
tartamudo	كَلْبًا
techo	أَسْفَلَ
temer	مَلَّهَ، يَسَّكَ
temor, miedo	مَخَافًا
templo	مَعْبَدًا
temprano	مُبَكَّرًا
tener hambre	جُوعًا
tener misericordia	رَحِمَ
tentación	تَسْوِينًا
terminar	حَكَمَ
ternura	رُحْمًا وَوَدَادًا
terremoto	أَمْرًا، زَلْزَلًا
tesoro	مَخْزُونًا
testamento	وَعْدًا
testificar	شَهِدَ
tetrarca	رُبَلَّةً وَوَقَا
tiempo pasado (en gramática)	حَدَّثًا
tiempo, estación	أَحْسًا، حَبْرًا

Vocabulario

tienda de campaña	مَيْدَانًا
tierra	أَرْضًا
tirano	طَيْرَانًا
tirar, arrastrar	سَلَبًا
tocar	مَسَّ
todavía no	حَتَّىٰ
todavía, aún, sin	حَتَّىٰ بِطَلَا
todo	كُلًّا
todo las cosas	كُلِّ شَيْءٍ
todo mundo, cada uno	كُلِّ بَشَرٍ
todos y cada uno	كُلِّ بَشَرٍ
tomar cautivo	حَبَسَ
torrente	نَسْلًا
torturar	عَذَّبَ
trabajo, ocupación	حَدْبًا
traductor, intérprete	مَدَوِّعًا
traer	أَتَىٰ
tranquilidad	حَمَانًا
tranquilo, quieto, sosegado	مَحْمَانًا
transferir	حَدَّىٰ
trasgredir	حَدَّىٰ
transmitir	نَحَّىٰ

tres	ثَلَاثَةً
tribu	مَحَلًّا
Trinidad	الثَّلَاثَةَ
trompeta	مُفَقِّهًا
tronar, resonar	وَجَّعَ
tronco	حَقْنًا
tropezar	عَلَا
trueno; sonido de lo alto	وَجَّعًا
tú (f.)	أَيْتَهُ
tú (m.)	أَيْتَهُ
tumba, sepultura	مَدْبًا
tumulto, clamor	وَجَّعًا
U	
último	أَيْتَهُ
un poco	مَكَلًّا
unción	مَعْمَانًا
ungir	مَعْمَدَ
único, solo	أَيْتَهُ
unigénito	أَيْتَهُ
unir, juntar	حَدَّىٰ
uno	بَشَرًا
uno al otro (el)	أَيْتَهُ
ustedes (f. pl.)	أَيْتَهُ

ustedes (m. pl.)	أَيْتَهُ
V	
vaca	حَمَلًا
vagar	فَهًا
valiente	مَكْرًا
valle	نَسْلًا
vanidad	مَعْمَانًا
variar, mezclar	فَدَّىٰ
vecindario	مَحْمَدًا
vecino	مَحْمَدًا
veinte	عِشْرِينَ
velo, cortina	مَلَّا
vender	بَعَا
vendimia, cosecha	مَدْفًا
venir	أَتَىٰ
venir sobre, producir, ocurrir	مَدَّىٰ
ver	سَأَىٰ
verano	مَدَّىٰ
verdad	حَقًّا، مَعْمَدًا
verdadero, cierto	حَقًّا
vergüenza	رُحْمًا
versículo	فَدَّىٰ

versión (especialmente de la Biblia)	مُصَدِّقًا
vestido	لِحْطًا
vestirse	لَحَمًا
vía	وَسْطًا
vida, salvación	سَيِّئًا
viento	وَسْطًا
ventre, seno, regazo	بُحْبُوحًا
viernes	يَوْمَ الْخَمِيسِ
vino	عَسْفًا
viña	بُحْبُوحًا
viñador	بُحْبُوحًا
virtud, belleza	مَعْرِفًا
visión, apariencia	سَاءًا
visitar	سَدَّ
vísperas	وَسْطًا
viuda	وَيْطَانِيَّةً
vivir	سَاءًا
vivo	سَاءً
vocal	أَهْجًا
vocal o punto diacrítico	نُحْمًا
volar, revolotear	فَرَّطًا
volumen, códice	قِسْمًا